



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 24.06.1997  
COM(97) 322 def.

97/0185 (ACC)

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de speciale regeling voor de invoer van  
olijfolie en van bepaalde andere landbouwproducten van oorsprong uit **Turkije**

(door de Commissie ingediend)



## TOELICHTING

1. Op grond van Besluit nr. 1/77 van de Associatieraad EEG-Turkije wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap van Turkse olijfolie die geen raffinageproces heeft ondergaan, verminderd met een forfaitair bedrag van 0,7245 ecu/100 kg en een extra bedrag van 13,14 ecu/100 kg op voorwaarde dat Turkije een even hoge uitvoerheffing toepast.

In het Besluit is ook bepaald dat het van de heffing af te trekken bedrag, van 13,14 ecu/100 kg met een aanvullend bedrag kan worden verhoogd. Dit aanvullende bedrag is bij een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de betrokken partijen van 16.10.1996 voor de hele looptijd van de momenteel geldende Samenwerkingsovereenkomst vastgesteld.

Op grond van artikel 3 van het Besluit wordt het vaste element van de heffing bij invoer in de Gemeenschap van olijfolie die een raffinageproces heeft ondergaan, volledig in Turkije is verkregen en rechtstreeks uit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, niet geïnd.

2. Bij het aanvullende protocol bij de Associatieovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Turkije zijn ook speciale regelingen vastgesteld voor de invoer in de Gemeenschap van tarwe (durem tarwe) rogge en mout van oorsprong en herkomst uit Turkije. Op grond van die regelingen wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor die producten verlaagd.
3. In het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde heeft de Gemeenschap zich ertoe verbonden om de variabele heffingen door vaste douanerechten te vervangen.
4. Door deze vervanging dreigden de concessies in het kader van de geldende regeling uitgehold te worden. Daarom heeft de Commissie, in afwachting van de invoering van een nieuwe regeling van de Raad, overgangsverordeningen (voor olijfolie Verordening (EG) nr. 2146/95, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2388/96 en voor de overige producten Verordening (EG) nr. 1905/96, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1214/96) vastgesteld waarin de douanerechten worden verlaagd. Deze overgangsregelingen verstrijken op 30 juni 1997.

Om de verbintenissen van de Gemeenschap na te komen, dient bijgevolg een nieuwe verordening van de Raad ter uitvoering van de aan de nieuwe situatie aangepaste concessies te worden vastgesteld.

5. Ter vereenvoudiging van de administratie stelt de Commissie de Raad bovendien voor haar te machtigen om de wijzigingen die nodig zijn om de verordening aan te passen aan eventuele toekomstige wijzigingen van de Overeenkomsten door de Raad, vast te stellen via de procedure van het Comité van beheer.

Verordening (EG) .../97 van de Raad  
van ...  
tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de  
speciale regeling voor de invoer van olijfolie  
en van bepaalde andere landbouwproducten van oorsprong uit **Turkije**

De Raad van de Europese Unie,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij het Aanvullende Protocol bij de Associatieovereenkomst EG-Turkije, dat betrekking heeft op de nieuwe concessies bij de invoer van Turkse landbouwproducten in de Gemeenschap, speciale regelingen bij invoer van durumtarwe, kanariezaad, roggen en mout maar van oorsprong uit Turkije, zijn vastgesteld; dat op grond van die regelingen een korting wordt toegepast op de invoerheffing voor durumtarwe en kanariezaad, een vermindering van de invoerheffing voor rogge, op voorwaarde dat Turkije een bijzondere uitvoerheffing toepaste voor dat product, en een vermindering van het vaste element van de invoerheffing voor mout;

Overwegende dat voor olijfolie van de GN-codes 1509 10 10, 1509 10 90 en 1510 00 10 de geldende heffing forfaitair met 0,7245 ecu per 100 kg wordt verminderd uit hoofde van de speciale regeling die is ingesteld bij Besluit nr. 1/77 van de Associatieraad EEG-Turkije; dat, mits Turkije een bijzondere uitvoerheffing toepast, de heffing bij invoer bovendien wordt verminderd met een bedrag gelijk aan de bijzondere uitvoerheffing, met een maximum van 13,14 ecu per 100 kilogram, uit hoofde van de vermindering bedoeld in artikel 2, van de bovenbedoelde Overeenkomst en met nog eens 13,14 ecu per 100 kilogram uit hoofde van het aanvullende bedrag bedoeld in bijlage IV bij dezelfde Overeenkomst;

Overwegende dat de Gemeenschap met Turkije een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling heeft gesloten waarbij de speciale regeling voor de duur van de Associatieovereenkomst wordt voortgezet in de vorm van een forfaitaire vermindering van de douanerechten<sup>1</sup>;

Overwegende dat de bij invoer van landbouwproducten toegepaste heffingen, op grond van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten Landbouwovereenkomst,<sup>2</sup> met ingang van 1 juli 1995 door vaste douanerechten moeten worden vervangen;

Overwegende dat voor de voortzetting van de regeling nieuwe uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld en Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad<sup>3</sup> moet worden ingetrokken;

Overwegende dat moet worden bepaald dat, overeenkomstig de Overeenkomsten, de bijzondere uitvoerheffing wordt doorberekend in de prijs van de olijfolie bij invoer in de Gemeenschap; dat, met het oog op de correcte toepassing van de betrokken regeling, moet worden bepaald dat de heffing uiterlijk bij de invoer van de olijfolie wordt betaald;

Overwegende dat bij wijziging van de huidige bepalingen van de bij de Associatieovereenkomst vastgestelde speciale regeling, met name van de bedragen, en bij sluiting van een nieuwe Overeenkomst, deze verordening moet worden aangepast om er de betrokken wijzigingen in op te nemen; dat moet worden bepaald dat deze eventuele aanpassingen door de Commissie worden vastgesteld via de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>4</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1581/96<sup>5</sup>, of de overeenkomstige artikelen van de

---

<sup>1</sup> PB nr. L 277 van 30.10.1996, blz. 39.

<sup>2</sup> PB nr. L 336 van 23.12.1994, blz. 22.

<sup>3</sup> PB nr. L 142 van 9.6.1997, blz. 10.

<sup>4</sup> PB nr. L 172 van 30.9.1966, blz. 3025.

<sup>5</sup> PB nr. L 206 van 16.8.1996, blz. 11.

overige verordeningen dat instelling van een gemeenschappelijke marktordening waarvoor de speciale regeling geldt;

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EG) nr. 2146/95<sup>6</sup> en Verordening (EG) nr. 1214/96<sup>7</sup>, bij wijze van overgangsmaatregel, een autonome regeling heeft ingesteld die afloopt op 30 juni 1997; dat derhalve moet worden bepaald dat deze verordening met ingang van 1 juli 1997 van toepassing is;

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

#### Artikel 1

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van de speciale regelingen voor invoer van olijfolie en bepaalde andere landbouwproducten van oorsprong uit Turkije.

#### Artikel 2

1. Het toe te passen recht bij invoer in de Gemeenschap van olijfolie van de GN-codes 1509 10 10, 1509 10 90 en 1510 00 10 die geen raffinageproces heeft ondergaan, volledig in Turkije is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt verminderd met 0,7245 ecu per 100 kilogram.
2. Als Turkije een bijzondere uitvoerheffing toepast op die olijfolie die volledig in Turkije is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt het toe te passen recht bovendien verminderd met een bedrag dat gelijk is aan dat van de bijzondere uitvoerheffing, maar met maximaal 13,14 ecu per 100 kilogram, welk bedrag met nogmaals 13,14 ecu per 100 kilogram wordt verhoogd.
3. De in lid 2 van dit artikel bedoelde vermindering van het douanerecht is van toepassing voor alle invoer waarvoor de importeur, bij de invoer van de olijfolie,

---

<sup>6</sup> PB nr. L 215 van 9.9.1995, blz. 1.

<sup>7</sup> PB nr. L 161 van 29.6.1996, blz. 46.

het bewijs levert dat de bijzondere uitvoerheffing in de invoerprijs is doorberekend.

### Artikel 3

1. Het toe te passen recht bij invoer in de Gemeenschap van olijfolie van GN-code 1509 90 00 die een raffinageproces heeft ondergaan, volledig in Turkije is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt verminderd met 3,723 ecu per 100 kilogram.
2. Het toe te passen recht bij invoer in de Gemeenschap van olijfolie van GN-code 1510 00 90 die een raffinageproces heeft ondergaan, volledig in Turkije is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt verminderd met 7,003 ecu per 100 kilogram.

### Artikel 4

Bij een voor in de Gemeenschap van durum tarwe van GN-code 1001 10 00 van oorsprong uit Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, moet het op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad<sup>8</sup> vastgestelde recht worden toegepast, verminderd met 0,73 ecu per ton.

### Artikel 5

1. Bij invoer in de Gemeenschap van rogge van GN-code 1002 00 00, van oorsprong uit Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, moet het op grond van artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad vastgestelde recht worden toegepast, verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de door Turkije bij uitvoer van dat product naar de Gemeenschap toegepaste bijzonder uitvoerheffing, maar met maximaal 11,68 ecu per ton.
2. De in lid 1 bedoelde regeling is van toepassing voor alle invoer waarvoor de importeur het bewijs levert dat de exporteur de bijzondere uitvoerheffing heeft

---

<sup>8</sup> PB nr. L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

betaald tot maximaal het op grond van artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 vastgestelde bedrag, en maximaal 11,68 ecu per ton.

#### Artikel 6

Het toe te passen recht bij invoer in de Gemeenschap van mout, ook indien gebrand, van GN-code 1107, van oorsprong uit Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt met 6,57 ecu per ton verminderd.

#### Artikel 7

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad of van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen tot instelling van de betrokken gemeenschappelijke markten

#### Artikel 8

Bij wijziging van de huidige bepalingen van de bij de Associatieovereenkomst vastgestelde speciale regelingen, met name van de bedragen, en bij sluiting van een nieuwe Overeenkomst zal de Commissie de daaruit voor deze verordening voortvloeiende aanpassingen vaststellen volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad of van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen tot instelling van de betrokken gemeenschappelijke markten.

#### Artikel 9

Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad wordt ingetrokken.

#### Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De voorzitter

# FINANCIËEL MEMORANDUM

Datum : \_\_\_\_\_

1. BEGROTINGSPOST : 120 - Douanerecht en andere rechten KREDIETEN : 13 559,10 mln ecu
2. TITEL VAN DE MAATREGEL : Ontwerpverordening van de Raad tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de speciale regeling voor de invoer van olijfolie en bepaalde andere landbouwproducten van oorsprong uit Turkije
3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 113 van het Verdrag
4. DOEL VAN DE MAATREGEL : Definitieve vaststelling van de geactualiseerde, toegekende concessies

5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	PERIODE	LOPEND		VOLGEND
	12	BEGROTINGS-	BEGROTINGS-	BEGROTINGS-
	MAANDEN	JAAR	JAAR	JAAR
	mln ecu	(96)	(97)	(97)
		mln ecu		
5.0. UITGAVEN TEN LASTE VAN - DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES) - NAT. BEGROTINGEN - ANDERE				
5.1. ONTVANGSTEN - EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN) - OP NATIONAAL VLAKE				
	1998	1999	2000	2001
	mln ecu	mln ecu	mln ecu	mln ecu
5.0.1. RAMING VAN DE UITGAVEN				
5.1.1. RAMING VAN DE ONTVANGSTEN				

5.2. BEREKENINGSMETHODE :

- 6.0. FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD ? JA/NEEN
- 6.1. FINANCIERING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ?
- 6.2. AANVULLENDE BEGROTING NODIG ? NEEN
- 6.3. MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ?

## OPMERKINGEN :

Bij de bovenbedoelde maatregel wordt de door de Commissie bij Verordening nr. 2146/95, laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 2388/96, ingestelde overgangsregeling definitief vastgesteld. Er zijn geen extra financiële consequenties.



ISSN 0254-1513

COM(97) 322 def.

# DOCUMENTEN

NL

02 03

---

Catalogusnummer : CB-CO-97-313-NL-C

ISBN 92-78-21699-2

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg